

Fig.1

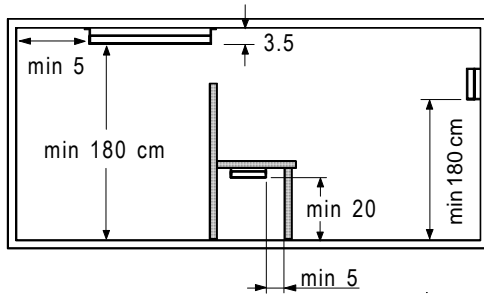


Fig.2

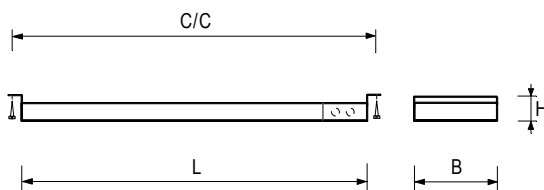
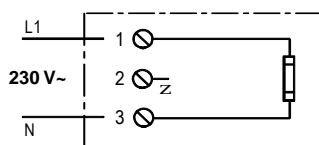


Fig.3



Type	230 V~	cm				kg
		L	B	H	C/C	
EL 200	150 W	100	21	3.5	99	3.0
EL 300	220 W	148	21	3.5	147	4.5

L = Length  
B = Width  
H = Height



## FITTING INSTRUCTIONS

Energoline EL, 230V~ ceiling heater/bench heater is approved in splash proof (IP44) design in wet and dry areas, for permanent installation by an authorised electrician, via all-pole switches.

**1.** Energoline may be fitted under benches, (i.e. churches, waiting rooms etc.), onto ceilings or walls. For lowest fitting heights and minimum distance in cm to combustible items, see Fig.1.

**2.** Energoline has built-in fixings on the ends for fitting against benches, ceilings and walls. Use minimum 2 screws on each side to secure the heater. For fixing distance C/C, see Fig.2.

**3.** Connect the cable to the terminal 4mm<sup>2</sup> in the junction box in accordance to the wiring diagram, see Fig.3. Use cable size 6mm-12mm. Cut carefully off a suitable part of the cable lead-ins, so it fits tight around the cable.

**4.** Aerosols, paint, solvents, dust and filth etc. may adhere to the heater and cause some discolouration. The performance of the heater remains the same. Switch off the Energoline while painting and drying.

**Warning! This appliance must be earthed.**

SE

**MONTERINGSANVISNING**

Energoline EL, 230V~ bänk/takvärmare är godkänd i sköljtätt utförande (IP44) för torra, fuktiga och våtarum, för fast installation av behörig elinstallatör över en allpolig brytare.

1. Energoline kan monteras under bänkar (i tex kyrkor, väntsalar etc) samt på tak eller vägg i alla slags rum. Lägsta monteringshöjder och avstånd till fasta brännbara föremål i cm, se fig. 1.

2. Energoline har inbyggda fäste på gavlarna för montering mot bänk, tak eller vägg. Använd minst 2 skruvar på varje sida för att fästa värmaren med C/C avstånd enligt fig. 2.

3. Anslut kabeln till kopplingsplinten 4 mm<sup>2</sup> i kopplings-boxen enligt schema (se fig. 3). Det finns 2 förstansade införingshål på varje sida av kopplingsboxen vilket möjliggör överkoppling! Använd en kabel med diameter på 6-12 mm. Skär försiktigt av en lämplig del på införingstätningen, så att den sitter tätt runt kabeln.

4. Användande av aerosoler, färg, lösningsmedel eller förorenad luft m m kan sätta sig på värmaren och ev. medföra lite missfärgning (värmens påverkas inte). OBS! Stäng av Energolinen under målning och torkning.

**OBS! Denna värmare måste jordas.**

L = Längd  
B = Bredd  
H = Djup

FR

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

Les Energoline EL 230V sont des appareils de chauffage pouvant être installés en plafond ou sous un banc. Ils bénéficient d'un classement IP44 et sont approuvées pour une utilisation dans tous les locaux où le chauffage électrique est admis, y compris dans les lieux humides.

Elles doivent être installées à demeure par un électricien qualifié et l'installation doit répondre aux exigences de la norme NF C 15-100.

1. Les Energoline peuvent être installés sous des bancs (Eglises, salle d'attente, etc....) ou fixés au plafond et en applique sur les murs. La figure 1 montre les distances minimales à respecter lors de l'installation.

2. Les Energoline possèdent des fixations intégrées à chaque bout pour la fixation sous les bancs, au plafond ou sur les murs. Utiliser au minimum deux vis de chaque côté pour fixer l'appareil. Pour la distance de fixation entre les deux extrémités C/C voir Fig. 2 et le tableau de référence.

3. Connecter le câble d'alimentation (maxi 4mm<sup>2</sup>) dans la boîte d'alimentation conformément au schéma de branchement (Voir Fig. 3). Utiliser un câble de diamètre 6 à 12mm. Découper précautionneusement le passe-fils afin qu'il s'ajuste très précisément autour du câble.

4. Les aérosols, peintures, solvants, poussières, etc..., peuvent adhérer à la cassette et de ce fait, changer sa couleur. L'efficacité du chauffage reste toujours la même.

Si vous prévoyez des travaux de peinture dans les locaux, nous vous conseillons d'arrêter le chauffage.

**Attention! Cet appareil doit être relié à la terre.**

L = Longueur  
B = Largeur  
H = Epaisseur

DE

**MONTAGEANLEITUNG**

Energoline EL, 230V~ Decken / Bankheizkörper in spritzwasser-fester Ausführung (IP44) ist zur Festmontage in feuchten und trockenen Umgebungen geeignet. Die Installation der allpoligen Schalter soll von einem Elektriker vorgenommen werden.

1. Energoline kann unter Bänken (z.B. in Kirchen, Warteräumen usw.) an Decken und Wänden montiert werden. Zur Ermittlung der niedrigsten Montagehöhe und des Minimum abstandes in cm zu entzündlichen Gegenständen siehe Fig. 1.

2. Energoline hat Befestigungen an den Enden zur Montage an Bänken, Decken und Wänden. Benutzen Sie mindestens 2 Schrauben an jeder Seite um den Heizkörper zu sichern. Den Befestigungsabstand C/C entnehmen Sie Fig. 2.

3. Verbinden Sie das Kabel mit der 4 mm<sup>2</sup> Klemme der Stromzuführung wie im Schaltkreisdiagramm (Fig. 3) beschrieben. Benutzen Sie Kabel der Größe 6-12 mm Durchmesser. Schneiden Sie ggf. eine passende Öffnung in die Aussparungen, so daß das Kabel straff sitzt.

4. Aerosole Farbe, Lösungsmittel, Staub und Schmutz etc. können den Heizkörper verschmutzen und farbliche Veränderungen hervor-rufen. Die beeinträchtigen nicht die Leistung des Heizkörpers. Schalten Sie den Heizkörper bei Malerarbeiten und während der Trockenzeit aus.

**Warnung! Dieses Gerät muß geerdet werden.**

L = Länge  
B = Breite  
H = Tiefe